Republika e Kosovës

Republika Kosova-Republic of Kosovo

Qeveria-Vlada-Government

Ministria e Punëve të Brendshme-Ministarstvo Unutrasnjih Poslova-Ministry of Internal Affairs

Akademia e Kosovës për Siguri Publike/Kosovska Akademia za Javnu Bezbednost/Kosovo Academy for Public Safety

RREGULLORE (AKSP) - NR. 03/2016-KF PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E RREGULLORËS (AKSP) - NR. 01/2014-KF E PUNËS SË KËSHILLIT TË PËRKOHSHËM TË FAKULTETIT TË SIGURISË PUBLIKE[1]

REGULATION (KAPS) - NO. 03/2016-FC FOR SUPPLEMENT AND AMENDMENT OF REGULATION (KAPS) - NO. 01/2014-FC ON WORK OF TEMPORARY COUNCIL OF THE FACULTY OF PUBLIC SAFETY[2]

UREDBA (KAJB) - BR. 03/2016-SF ZA IZMENU I DOPUNU UREDBE (AKJB) - BR. 01/2014-SF O RADU PRIVREMENOG SAVETA FAKULTETA JAVNE BEZBEDNOSTI[3]

[1] Rregullore (AKSP) - NR. 03/2016-KF për ndryshimin dhe plotësimin e rregullorës (AKSP) - Nr. 01/2014-KF e punës së Këshillit të përkohshëm të Fakultetit të Sigurisë Publike, është miratuar në mbledhjën e 24 të Këshillit të Fakultetit, me vendimin 4/24 datës 27.04.2016.

[2] Regulation (KAPS) - NO. 03/2016-FC on Amending and Supplementing Regulation (KAPS) - Nr. 01/2014 FC on the work of the temporary Council in the Faculty of Public Safety, was adopted at the 24th meeting of the Faculty Council, by decision 4/24 of the date 27.04.2016.

[3] Uredba (KAJB)-BR.03/2016-SF o izmenama i dopunama uredbe (AKJB)-Br.01/2014-KF o radu Privremenog Veća Fakulteta za Javnu Bezbednost, odobreno u 24-tom sastanku Veća Fakulteta, sa odlukom 4/24 dana 27.04.2016.

AKADEMIA E KOSOVËS PËR SIGURI PUBLIKE KËSHILLI I PËRKOHSHËM I FAKULTETIT TË SIGURISË PUBLIKE	**KOSOVO ACADEMY FOR PUBLIC SAFETY TEMPORARY COUNCIL OF THE FACULTY OF PUBLIC SAFETY**	**AKADEMIJA KOSOVA ZA JAVNU BEZBEDNOST PRIVREMENI SAVET FAKULTETA JAVNE BEZBEDNOSTI**
Në mbështetje të nenit 16 paragrafi 2 si dhe nenit 68 paragrafit 2 të Rregullores (QRK) – Nr. 26/2013 për Arsimin e Lartë në Akademinë e Kosovës për Siguri Publike	Pursuant to Article 16, paragraph 2 and article 68 paragraph 2 of Regulation (GRK) - Nr. 26/2013 on Higher Education at the Academy for Public Safety	Na osnovu člana 16 stav 2 i člana 68 stav 2 Uredbe (VRK) – Br. 26/2013 o Visokom Obrazovanju u Akademiji Kosova za Javnu Bezbednost
Miraton:	Approves::	Odobrava:
RREGULLORE (AKSP) - NR. 03/2016-KF PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E RREGULLORËS (AKSP) - NR. 01/2014-KF E PUNËS SË KËSHILLIT TË PËRKOHSHËM TË FAKULTETIT TË SIGURISË PUBLIKE	**REGULATION (KAPS) - NO. 03/2016 FOR SUPPLEMENT AND AMENDMENT OF REGULATION (KAPS) - NO. 01/2014-SF ON WORK OF TEMPORARY COUNCIL OF THE FACULTY OF PUBLIC SAFETY**	**UREDBA (AKJB) - BR. 03/2016-KF ZA IZMENU I DOPUNU UREDBE (AKJB) - BR. 01/2014-FC O RADU PRIVREMENOG SAVETA FAKULTETA JAVNE BEZBEDNOSTI**
Neni 1 Qëllimi	**Article 1 Purpose**	**Član 1 Cilj**
Qëllimi i kësaj rregullore është ndryshimi dhe plotësimi i Rregullores (AKSP) - Nr. 01/2014-KF e punës së Këshillit të Përkohshëm të Fakultetit të Sigurisë Publike.	The purpose of this regulation is amend and supplement of the Regulation (KAPS) - Nr. 01/2014 FC on work of Temporary Council of the Faculty of Public Safety.	Cilj ove uredbe je izmena i dopuna Uredbe (AKJB) - Br. 01/2014-KF o radu Privremenog Saveta Fakulteta Javne Bezbednosti.
Neni 2	**Article 2**	**Član 2**
Neni 4 i Rregullores (AKSP) - Nr. 01/2014-KF e punës së Këshillit të Përkohshëm të Fakultetit të Sigurisë Publike (në tekstin e mëtejmë Këshilli) ndryshohet dhe plotësohet	Article 4 of Regulation (KAPS) - Nr. 01/2014 FC on work of Temporary Council of the Faculty of Public Safety (hereinafter Council) is amended and supplemented as follows:	Član 4 Uredbe (AKJB) - Br. 01/2014-KF o radu Privremenog Saveta Fakulteta Javne Bezbednosti (u daljem tekstu Savet) izmenjuje se i dopunjuje kao što sledi:

si në vijim: 1. Këshilli përbëhet nga anëtarët si vijon: 1.1. Drejtori; 1.2. Personelit Akademik në marrëdhënie te rregullt pune; 1.3. Tre anëtar të zgjedhur nga stafi profesional dhe administrativ i Akademisë. 1.4. Kryesuesi i Këshillit të Studentëve të Fakultetit të Sigurisë Publike. 2. Anëtarët e Këshillit nga nën-paragrafi 1.1, 1.2 dhe 1.4 janë anëtarë ex-officio të Këshillit. 3. Anëtarët e Këshillit nga nën-paragrafi 1.3 zgjedhen nga Drejtori. **Neni 3** Nenit 11 i shtohet paragrafi 3 si në vijim: 3. Kryesuesi i Këshillit të studentëve si anëtar i Këshillit të Përkohshëm të Fakultetit të	1. The Council is comprised by the following members: 1.1. Director; 1.2. Academic staff in regular employment; 1.3. Three members elected by professional and administrative staff of the Academy; 1.4. Chairman of the Student Council of the Faculty for Public Safety. 2. Members of the Council under sub-paragraph 1.1, 1.2 and 1.4 are ex-officio members of the Council. 3. The members of the sub-paragraph 1.3 shall be selected by the Director. **Article 3** Article 11 is added paragraph 3 as follows 3. The Chairman of the Students as a member of the Temporary Council of the Faculty of	1. Savet se sastoji od sledećih članova: 1.1. Direktor; 1.2. Akademsko osoblje u redovnom radnom odnosu; 1.3. Tri člana izabrana od stručnog i administrativnog osoblja Akademije; 1.4. Predsednik Studentskog Veća Fakulteta za Javnu Bezbednost. 2. Članovi Veća prema podstavovima 1.1, 1.2 i 1.4 su članovi ex-officio Veća. 3. Članovi Veća prema podstavu 1.3 biraju se od strane Direktora. **Član 3** Članu 11 se dodaje stav 3 koji glasi: 3. Predsednik Studentskog Veća kao član Privremenog Veća Fakulteta za Javnu

Sigurisë Publike ka të drejtë vote vetëm për çështjet që kanë të bëjnë me studentët dhe studimet të përcaktuar në nenin 4 të Rregullores (AKSP) - Nr. 01/2016-KF për Zgjedhjet e Studentëve në Fakultetin e Sigurisë Publike.	Public Safety has the right to vote only on issues dealing with students and studies mentioned in Article 4 of Regulation (KAPS) - Nr. 01/2016-FC on Students Elections in the Faculty of Public Safety.	Bezbednost ima pravo da glasa samo o pitanjima koja se bave sa studentima i određenih studija iz člana 4 Uredbe (AKJB) - Br. 01/2016-SF za Izbor Studenata Fakulteta za Javnu Bezbednost.
Neni 4 **Hyrja në fuqi**	**Article 4** **Entry into Force**	**Član 4** **Stupanje na snagu**
Kjo rregullore hyn në fuqi ditën e nënshkrimit nga ana e Kryesuesit të Këshillit të Përkohshëm të Fakultetit të Sigurisë Publike.	This Regulation shall enter into force on the day of signature by the Chairman of the Temporary Council of the Faculty of Public Safety.	Ova uredba stupa na snagu na dan potpisivanja od strane Predsednika Privremenog Veća Fakulteta Javne Bezbednosti.
Ismail Smakiqi Kryesues i Këshillit të Fakultetit 28 prill 2016	Ismail Smakiqi Chairman of the Faculty Council 28 april 2016	Ismail Smakiqi Predsednik Veća Fakulteta 28 april 2016